

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ ТРЕНАЖЕРОВ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ЗАНЯТИЯМ ПО МЕДИЦИНСКОЙ ЛАТЫНИ

Круглик Н. А.

Белорусский государственный медицинский университет

Аннотация. В статье рассматривается использование лингвистического тренажера на занятиях латинскому языку как одного из вспомогательных средств подготовки студента-медика. Описывается опыт использования тренажеров в БГМУ.

Ключевые слова: интерактивные методы обучения, латинский язык, лингвистический тренажер, информационно-образовательная среда.

Современная педагогика в настоящее время стремится создать новый вид дидактики, которая позволила бы объединить две формы обучения – классическое и дистанционное. Такая интеграция возможна только при использовании электронных информационно-коммуникативных платформ образовательных программ. Компьютерные технологии, используемые современным обществом, позволяют преобразовывать традиционные формы обучения в более прогрессивные, увеличивая тем самым их эффективность.

Постоянное изменение и обновление информационно-образовательной среды приводит к интенсивному использованию в учебном процессе электронных форм обучения, расширению сетевого пространства, появлению новых электронных методик и дисциплин с новыми дидакто-методическими моделями, а также возникновению новых направлений в развитии теории и практики лингвистики.

Электронная лингвистика возникла благодаря объективной потребности научной теории, которая объединяла бы в себе различные элементы в одну большую методологическую систему. Целью данной лингвистики является разработка теоретических и практических принципов преподавания языковых дисциплин в современных условиях информационного общества. Электронная лингвистика призвана превратить хаотичную компьютеризацию теории и практики преподавания языков в систематизированную структуру, управляемую лингвистами.

Среди прочих электронных средств обучения наибольшую популярность приобретают языковые тренажеры, т.е. электронная лингвометодическая структура, которая направлена на формирование

фонетических, лексических, грамматических навыков и придерживаясь основных теоретических позиций традиционной фундаментальной методики обучения иностранным языкам. Языковые тренажеры должны оперативно донести необходимую информацию до обучаемого и проверить ее запоминание в режиме интерактивного взаимодействия студента с учебным материалом.

Лингвистический тренажер дает возможность не только тренировать употребление терминов более эффективно, но также развивать языковые и культурологические навыки. Т.е. отличие лингвометодического тренажера от любых тестовых заданий состоит в том, что его основная функция заключается в приобретении знаний и навыков, в то время как тестовые задания призваны только проверять степень усвоения изученного материала.

В тоже время создание лингвистических тренажеров должно полностью соответствовать современным теоретическим положениям, разработанные традиционной методикой преподавания.

Применение языковых тренажеров в обучении латинскому языку ориентировано на формирование лексических и грамматических навыков, которые студенты в дальнейшем будут использовать при переводе терминов.

Особенностью обучения латинскому языку в медицинском вузе является изучение языка «с нуля», а, следовательно, и выбора оптимальной последовательности изложения лексико-грамматического материала. Актуальным становится вопрос о необходимости создания определенных условий для развития когнитивного интереса и креативного потенциала студентов.

Медицинская латынь предусматривает запоминание большого количества лексических единиц и терминосочетаний. Поэтому для облегчения запоминания, а также для стимуляции интереса к изучению латинского языка, мы сочетаем традиционные методики преподавания данной дисциплины с новыми информационными направлениями в обучении.

Нами были разработаны лингвистические тренажеры на платформах Coreapp.ai и Learningapps.org по темам «Имя прилагательное», «Степени сравнения прилагательных».

Coreapp.ai (<https://coreapp.ai/>) – платформа, созданная для онлайн-обучения. На ее основе можно не только разрабатывать курсы и

интерактивные тренажеры, но также проводить различные вебинары, занятия, олимпиады и прочее.

Задания тренажера, предложенные нами, направлены на отработку и закрепление изученного лексического и грамматического материала. Преподаватель может сам добавлять лексические единицы, отслеживать статистику использования ресурса.

Инструментом для запоминания в данной программе выступает набор карточек, на которых записывается основная информация для запоминания: термин, его определение, перевод. Студенты могут по своему усмотрению их классифицировать, сортировать, организовывать.

Использование такой нетрадиционной формы обучения позволяет выявить ряд достоинств. Во-первых, студенту будет легче определить, запомнил он тот или иной термин. Используя тренажер, он в любой момент может рассортировать карточки, выбрать ответ, записать термин. Все это способствует быстрому и качественному запоминанию информации. Во-вторых, открытая статистика позволяет преподавателю увидеть те ошибки в запоминании материала, на которых необходимо будет сконцентрировать внимание при дальнейшем обучении. Латинские наборы карточек разбиты на две группы. В первой группе представлены карточки с термином, записанным только в именительном падеже. Во второй же группе представлены термины, записанные в полной словарной форме. Этот подход помогает лучше освоить грамматическую структуру латинского языка и использовать ее при переводе терминов с русского на латинский язык и наоборот.

Таким образом, лингвометодический тренажер призван способствовать созданию живой атмосферы на занятиях по латинскому языку, активировать широкий диапазон психофизических способностей для получения и усвоения информации, развивать память и внимание, возможность освоения грамматики через повторение словарных форм.

Лингвистический тренажер, который мы используем в процессе обучения, в большей степени направлен на самостоятельную подготовку студентов к практическим занятиям и контрольным работам. На начальной странице расположен список тем, в которые включен лексический и грамматический материал. При отработке навыков запоминания лексического материала выбираются карточки, на которых написаны термины или словарная форма терминов на латинском языке, и карточки на русском языке, где дается определение термина или его перевод. Между группами этих карточек обучаемым необходимо установить соответствие.

При работе с грамматическим материалом обучающиеся должны составить словосочетания, учитывая грамматическую форму слов.

Однако необходимо помнить, что использование лингвистических тренажеров является дополнительным инструментом при подготовке специалиста и не заменяет традиционных форм обучения. Он дополняет аудиторную работу, обеспечивает индивидуальный подход к самостоятельной работе студентов, способствует повышению мотивации обучающихся.

ЛИТЕРАТУРА

1. Брагова, А. М. Основы обучения латинскому языку в гуманитарном университете [Электронный ресурс] / А.М. Брагова // *Studia Humanitatis*. 2017. № 1. / Режим доступа: http://st-hum.ru/sites/st-hum.ru/files/pdf/bragova_1.pdf – Дата доступа: 12.08.2020.
2. Кацман, Н. Л. Методика преподавания латинского языка / Н.Л. Кацман. – М.: Владос, 2015. – 239 с.
3. Leitner S. So lernt man lernen. Der Weg zum Erfolg. Freiburg: Herder, 2003. – 317 p.
4. *Teaching Classics with Technology* / ed. by B. Natoli, S. Hunt. N. Y.: Bloomsbury Publishing, 2019. – 264 p.